



1 Chronicles 29:10

Divrei Hayamim Alef: Perek Kaf-Tet, pasuk Yod (b)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם

Blessed is the LORD God of Israel our Father...

וְעַד-עוֹלָם	מֵעוֹלָם	אֲבִינוּ	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אַתָּה	בְּרוּךְ
ve'-ad'-oh-lahm'	mei'-oh-lahm'	ah-vee'-noo	yees'-rah-el'	e-loh-hei'	Adonai	a'-tah'	bah-rookh'
וְ - pfx "and" עַד - prep "up to, until" עוֹלָם - n "world, age, eternity" fr> עָלַם v	מִן - "from" עוֹלָם - n "world, age, eon, eternity, forever" fr> עָלַם v to conceal	אָב - n ms "father"+ נִנוּ - 3mp estr sfx "our" אָב - v to beget	יִשְׂרָאֵל -n "Israel" fr> שָׂרָה v "to contend" fr> שָׂר - n "prince"+ אֵל - God	אֱלֹהִים -n mpl cstr fr> אֱלֹהִים -n fr> אֵל -n "God" אֵיל - ram	יְהוָה - n "YHVH" fr> הָיָה - "to be" הָיָה הוֹדָה וַיְבֹרָא	אַתָּה - pers pron 2ms "you"	בְּרוּךְ - v "to kneel to bless" pass part וַיְבֹרָא ms fr> בָּרַךְ -n "knee"
from eternity to eternity		the God of Israel our father		blessed are you O LORD			

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם

"Blessed are you, O LORD, the God of Israel our father, forever and ever." (1 Chron. 29:10b)

εὐλογητὸς εἰ κύριε ὁ θεὸς Ἰσραὴλ ὁ πατὴρ ἡμῶν
ἀπὸ τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος (LXX)

Sefer Divrei Hayamim Alef:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ
מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם

For audio, see the Hebrew for Christians website.



1 Chronicles 29:10b

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

blessed are you, O LORD

אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲבִינוּ

the God of Israel our Father

מֵעוֹלָם וְעַד-עוֹלָם:

forever and ever.